

Spis publikacji 2013

TABLE OF CONTENTS

Ginekologia Polska vol. 84, 2013

1

/2013

3 Spis Recenzentów 2012

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 12 **Sonoelastography of the uterine cervix as a new diagnostic tool of cervical assessment in pregnant women – preliminary report**
Sonoelastografia szyjki macicy jako nowa metoda diagnostyczna w ocenie stanu szyjki u kobiet ciężarnych – doniesienie wstępne
Fuchs Tomasz, Woytoń Robert, Pomorski Michał, Wiatrowski Artur, Slejman Nadim, Tomiałowicz Marek, Florjański Jerzy, Milnerowicz-Nabzdzyk Ewa, Zimmer Mariusz
- 17 **Satysfakcja z opieki okołoporodowej pacjentek rodzących w Polsce/Rzeszów i w Republice Federalnej Niemiec / Gross-Gerau**
Level of satisfaction in patients giving birth in Poland/Rzeszów and in the Federal Republic of Germany/Gross-Gerau
Kraśnianin Elżbieta, Semczuk Marian, Skręt Andrzej, Semczuk Andrzej
- 24 **Leczenie zespołu przetoczenia między płodami /TTTS/ – porównanie dwóch terapeutycznych metod – amnioredukcji i laseroterapii**
Treatment of twin to twin transfusion syndrome – comparison of two therapeutic methods – amnioreduction and lasertherapy
Szaflik Krzysztof, Nowak Patrycja, Bielak Adam, Maroszyńska Iwona, Respondek-Liberska Maria, Janiak Katarzyna, Czaj Marta, Wojtera Justyna, Krzeszowski Waldemar, Sobczuk Kamila
- 32 **Wpływ przyjmowania witaminy C oraz E na stężenie endoteliny-1 oraz nadtlenków lipidów w surowicy kobiet ciężarnych z nadciśnieniem tętniczym**
The influence of vitamin C and E use on concentration of endothelin-1 and lipid peroxides in the serum of pregnant women with arterial hypertension.
Pasiński Jacek, Świerczewski Arkadiusz, Estemberg Dorota, Kowalska-Koprek Urszula, Karowicz-Bilińska Agata
- 38 **Application of fuzzy inference systems for classification of fetal heart rate tracings in relation to neonatal outcome**
Zastosowanie rozmytych reguł wnioskowania do automatycznej klasyfikacji zapisów częstości uderzeń serca płodu w odniesieniu do stanu urodzeniowego
Czabański Robert, Jeżewski Janusz, Wróbel Janusz, Sikora Jerzy, Jeżewski Michał

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 44 **8-oxo-7,8-dihydroguanine level – the DNA oxidative stress marker – recognized by fluorescence image analysis in sporadic uterine adenocarcinomas in women**
Poziom 8-oxo-7,8-dwuhydroguaniny, markera stresu oksydacyjnego, oceniany metodą fluorescencji w DNA sporadycznych gruczolakoraków błony śluzowej macicy u kobiet
Postawski Krzysztof, Prządka-Rabaniuk Dorota, Piersiak Tomasz

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 51 **Definicja, podział oraz diagnostyka przewlekłej niewydolności żyłnej – część II**
Definition, classification and diagnosis of chronic venous insufficiency – part II
Kasperczak Jarosław, Ropacka-Lesiak Mariola, Bręborowicz H. Grzegorz
- 56 **Szczepienia przeciwko grypie u kobiet ciężarnych – bezpieczeństwo i efektywność**
Vaccination against influenza in pregnant women – safety and effectiveness
Nitsch-Osuch Aneta, Woźniak Kosek Agnieszka, Brydak Lidia Bernadeta

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 62 **Udział metabolizmu żelaza oraz stresu oksydacyjnego w patogenezie endometriozy**
The role of iron metabolism and oxidative stress in the pathogenesis of endometriosis
Polak Grzegorz, Wertel Iwona, Kwaśniewski Wojciech, Derewianka-Polak Magdalena, Kotarski Jan

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 65 **Combination of intracranial translucency and 3D sonography in the first trimester diagnosis of neural tube defects: case report and review of literature**
Kombinacja wewnątrzczaszkowej przezierności i ultrasonografii 3D w diagnostyce wad cewy nerwowej w pierwszym trymestrze ciąży: opis przypadku i przegląd literatury
Nuri Peker, Ahmet Ozgur Yeniel, Mete Ergenoglu, Seda Hurşitoğlu, Fuat Akercan, Nedim Karadağ

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 68 **Leiomyomatosis peritonealis disseminata with formation of endometrial cysts within tumors arising after supracervical laparoscopic hysterectomy**
Rozsiana mięśniakowatość otrzewnowa z obecnością torbieli endometrialnych wewnątrz guzów, która wystąpiła po nadszyjkowej histerektomii laparoskopowej
Bogusiewicz Michał, Rosińska-Bogusiewicz Katarzyna, Walczyna Beata, Drop Andrzej, Rechberger Tomasz

STANOWISKO ZESPOŁU EKSPERTÓW PTG

- 72 **Stanowisko Zespołu Ekspertów Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego dotyczące zastosowania preparatów żelaza (Tardyferon, Tardyferon-Fol) w położnictwie i ginekologii**
Statement of the Polish Gynecological Society Expert Group on the use of iron preparations (Tardyferon, Tardyferon-Fol) in obstetrics and gynaecology

2/2013

PRACE ORYGINALNE
ginekologia

- 90 **Aberrant claudin-4 transcript levels in eutopic endometrium of women with idiopathic infertility and minimal endometriosis**
Ocena poziomu transkrypcji kładyny-4 w eutopowym endometrium kobiet z niepłodnością pierwotną i minimalną endometriozą
Mikołajczyk Mateusz, Wirstlein Przemysław, Skrzypczak Jana,
- 95 **Znaczenie ekspresji receptorów progesteronowych i estrogenowych ocenianej metodą mikromacierzy tkankowych dla rokowania u chorych z gruczolakorakiem endometrioidalnym endometrium**
The value of progesterone and estrogen receptors expression in tissue microarray method in prediction prognosis of patients with endometrioid endometrial cancer
Gottwald Leszek, Kubiak Robert, Pasz-Walczak Grażyna, Sęk Piotr, Piekarski Janusz, Szwałski Jarosław, Szych Michał, Chałubińska-Fendler Justyna, Suzin Jacek, Tyliński Wiesław, Jezierski Arkadiusz
- 102 **Analysis of false negative results of subjective ultrasonography assessment of adnexal masses**
Analiza wyników fałszywie ujemnych subiektywnej oceny ultrasonograficznej guzów jajnika
Moszynski Rafał, Szpurrek Dariusz, Szubert Sebastian, Sajdak Stefan
- 108 **A clinico-pathological evaluation of 194 patients with ovarian teratoma: 7-year experience in a single center**
Ocena kliniczno-patologiczna 194 pacjentek z potwornikiem jajnika: 7-letnie doświadczenie jednego ośrodka
Hursitoglu Behiye Seda, Demirtas Gulsah Selvi, Demirtas Omer, Akman Levent, Yilmaz Huseyin,
- 112 **Incidence and prevalence of multiple types of genital human papillomavirus (HPV) infection in men: A study in Poland**
Częstość występowania zakażeń różnorodnymi typami wirusa brodawczaka ludzkiego (HPV) mężczyzn w Polsce
Walczak Leszek, Dutkiewicz Sławomir, Marszałek Andrzej
- 116 **Wiedza kobiet i mężczyzn na temat profilaktyki raka piersi**
Knowledge of women and men about breast cancer prevention
Najdyhor Ewa, Krajewska-Kulak Elżbieta, Krajewska-Ferishah Katarzyna

PRACE POGLĄDOWE
ginekologia

- 126 **Relaksyna - hormon ciążowy zaangażowany w proces nowotworzenia**
Relaxin 2 – a pregnancy hormone involved in the process of carcinogenesis
Domińska Kamila
- 131 **Wybrane aspekty prawne w ginekologii wieku rozwojowego**
Legal aspects in pediatric and adolescent gynecology
Elżbieta Sowińska-Przepiera, Grażyna Jarząbek-Bielecka, Elżbieta Andrysiak-Mamos, Anelli Syrenicz, Zbigniew Friebe, Witold Kędzia, Pawlaczek Michał

PRACE POGLĄDOWE
położnictwo

- 137 **Niedrożność przewodu pokarmowego u kobiet ciężarnych**
Intestinal obstruction during pregnancy
Stukan Maciej, Kruszewski Wiesław Janusz, Dudziak Mirosław, Kopiej Arkadiusz, Preis Krzysztof

PRACE KAZUISTYCZNE
ginekologia

- 142 **Całkowite wytrzewienie narządów miednicy mniejszej z powodu raka pochwy – opis przypadku**
Total pelvic exenteration in vaginal cancer – case report
Olejek Anita, Arendt Jerzy, Olszak-Wąsik Katarzyna, Waniczek Dariusz, Zamłyński Jacek, Horák Stanisław, Nowak Leszek, Kozak-Darmas Iwona
- 147 **Olbrzymi mięśniak gładkokomórkowy macicy ze zmianami degeneracyjnymi imitujący raka jajnika – opis przypadku**
Huge uterine leiomyoma with degenerative changes mimicking ovarian carcinoma – a case report
Gajewska Małgorzata, Kosińska-Kaczyńska Katarzyna, Marczevska Janina, Kamiński Paweł

PRACE KAZUISTYCZNE
neonatologia

- 151 **Regresja zmian torbielowatych w obrazie MR mózgu u dziecka z noworodkową encefalopatią niedotlenieniowo-niedokrwienną, poddanego hipotermii leczniczej**
Regression of cystic lesions on brain MRI in a child with hypoxic-ischemic encephalopathy treated with selective head cooling
Bekiesińska-Figatowska Monika, Borszewska-Kornacka Maria K., Antczak-Marach Dorota, Szczepanik Elżbieta

STANOWISKO ZESPOŁU EKSPERTÓW PTG

- 157 **Stanowisko Zespołu Ekspertów Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego w sprawie zastosowania leku Mastodynon® w ginekologii**
Recommendation of the Polish Gynaecologic Society Experts concerning application of Mastodynon® in gynaecology

3/2013

PRACE ORYGINALNE
położnictwo

- 172 **Przezierność karku powyżej 3,5 mm u płodów z prawidłowym kariotypem – analiza wyników ciąży**
Increased nuchal translucency in chromosomally normal fetuses and pregnancy outcomes – a retrospective study
Julia Bijok, Karolina Ziara-Jakutowicz, Alicja Ilnicka, Barbara Pawłowska, Anna Jóźwiak, Joanna Dangel, Grzegorz Jakiel, Tomasz Roszkowski
- 180 **Ocena skuteczności i bezpieczeństwa preindukcji porodu cewnikiem Foley'a**
Evaluation of the efficacy and safety of Foley catheter pre-induction of labor
Iwona Jagielska, Anita Kazdepka-Ziemińska, Radosław Janicki, Jacek Fórmanian, Małgorzata Walentowicz-Sadlecka, Marek Grabiec
- 186 **Assessment of total placenta previa by magnetic resonance imaging and ultrasonography to detect placenta accreta and its variants**
Ocena łożyska całkowicie przodującego przy pomocy rezonansu magnetycznego i ultrasonografii w celu wykrycia łożyska wrosniętego i jego wariantów
Nuri Peker, Volkan Turan, Mete Ergenoglu, Ozgur Yeniel, Ahmet Sever, Mert Kazandi, Osman Zekioglu

- 193 **Alteration of peripheral blood cells in tubal ectopic pregnancy**
Zmiany w komórkach krwi obwodowej w ciąży ektopowej jajowodowej
Abdulkadir Turgut, Muhammet Erdal Sak, Ali Özler, Hatice Ender Soyduñ, Talip Karaçor, Talip Gül

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 197 **Evaluation of total laparoscopic hysterectomy with lymphadenectomy in surgical treatment of endometrial cancer**
Ocena całkowitej laparoskopowej histerektomii z limfadenektomią w operacyjnym leczeniu raka endometrium
Andrzej Malinowski, Dominika Majchrzak-Baczmajska, Krzysztof Pogoda, Grażyna Maciolek-Blewniewska, Beata Antosiak
- 206 **Radiation therapy complications in patients with primary invasive vaginal carcinoma**
Powikłania radioterapii u chorych na pierwotnego inwazyjnego raka pochwy
Blecharz Paweł, Reinfuss Marian, Jakubowicz Jerzy, Skotnicki Piotr, Luczyńska Elżbieta, Bodzek Maciej, Urbański Krzysztof

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 211 **Somatic and non-somatic problems connected with psoriasis in pregnancy**
Somatyczne i pozasomatyczne problemy związane z łuszczycą w ciąży
Marta Makara-Studzińska, Aldona Pietrzak, Magdalena Lewicka, Magdalena Sulima, Karolina Kowalczyk, Anna Michalak-Stoma, Tomasz Paszkowski, Grażyna Chodorowska
- 214 **Wybrane polimorfizmy genów układu renina-angiotensyna w patogenezie nadciśnienia w przebiegu ciąży**
Selected polymorphisms of Renin-Angiotensin System in the pathology of hypertensive disorders of pregnancy
Katarzyna Kuśmierska-Urban, Krzysztof Rytlewski, Alfred Reroñ

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 219 **Selektywny Modulator Receptora Progesteronowego (octan ulipristalu) nowa opcja farmakologicznego leczenia mięśniaków macicy u kobiet**
Selective Progesterone Receptor Modulator (ulipristal acetate) – a new option in the pharmacological treatment of uterine fibroids in women
Marian Szamatowicz, Jan Kotarski

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 223 **Zespół TAPS – nieznan i niedoceniany problem ciąży jednokosmówkowych**
TAPS sequence – unknown and underestimated problem of monochorionic pregnancies
Agnieszka Kaluba-Skotarczak, Mariola Ropacka-Lesiak, Krzysztof Drews, Grzegorz Bręborowicz

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 229 **Nowotwory złośliwe macicy u kobiet leczonych z powodu mięśniaków metodą embolizacji tętnic macicznych – opis trzech przypadków**
Malignant neoplasms of the uterus in women treated with uterine artery embolization for presumed leiomyoma – description of

three cases
Małgorzata Gajewska, Grzegorz Panek

- 234 **PEComa trzonu macicy – opis przypadku**
PEComa of the uterus – a case report
Dobrosława L. Sikora-Szcześniak

STANOWISKO ZESPOŁU EKSPERTÓW PTG

- 237 **Stanowisko Zespołu Ekspertów Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego dotyczące produktu leczniczego Flumizyn**
Statement of the Polish Gynecological Society Expert Panel concerning application of Flumizyn

4/2013

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 252 **Całkowite laparoskopowe wycięcie macicy – wskazania i powikłania u 158 pacjentek**
Total laparoscopic hysterectomy – indications and complications of 158 patients
Andrzej Malinowski, Justyna Makowska, Beata Antosiak
- 258 **Clinical Efficacy of Low Dose Flutamide plus Diane-35 in the Treatment of Idiopathic Hirsutism and Polycystic Ovary Syndrome**
Ocena skuteczności klinicznej niskodawkowego flutamidu i Diane-35 w leczeniu idiopatycznego hirsutyzmu i zespołu policystycznych jajników
Abdullah Boztosun, Gökhan Açmaz, Ahmet Ozturk, İptisam İpek Müderis
- 263 **Chromatin acetylation in human oocytes**
Acetylacja chromatyny w ludzkich oocytach
Alena Langerova
- 268 **Ocena wartości stężeń neuropeptydu Y, leptyny oraz receptora leptyny u nastolatków chorych na anoreksję**
Assessment of neuropeptide Y, leptin and leptin-receptor concentrations in teenagers suffering from anorexia nervosa.
Beata Niedźwiedzka, Gabriela Jagielska, Zbigniew Bartoszewicz, Agnieszka Kondracka, Aleksandra Brzozowska, Agata Karowicz-Bilińska

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 277 **Misoprostol-induced termination of second-trimester pregnancy in women with a history of cesarean section: A retrospective analysis of 56 cases**
Terminacja ciąży mizoprostolem w drugim tryestrze u pacjentek po cięciu cesarskim: retrospektywna analiza 56 przypadków
Abdulkadir Turgut, Ali Özler, Neval Yaman Görük, Talip Karaçor, Ahmet Yalınkaya
- 281 **Zastosowania Skali Stresu Rodziców: OITN (SSR:OITN) w diagnostyce klinicznej kobiet po porodzie przedwczesnym**
Applicability of the Polish equivalent of Neonatal Unit Parental Stress Scale [Skala Stresu Rodziców: OITN; SSR: OITN] in clinical diagnosis of women after preterm delivery
Aneta Libera, Bożena Leszczyńska-Gorzelak, Jan Oleszczuk

PRACE ORYGINALNE neonatologia

- 286 **School-age spirometry in survivors of chronic lung disease of prematurity in the surfactant era**
Spirometria w wieku szkolnym u dzieci urodzonych przedwcześnie w erze surfaktantu z przebytą przewlekłą chorobą płuc
Halina Konefał, Maria-Beata Czeszyńska, T. Allen Merritt

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 293 **Inflammation and ovarian cancer – current views**
Rak jajnika i proces zapalny – współczesne poglądy
Rafał Kisielewski, Agnieszka Tołwińska, Andrzej Mazurek, Piotr Laudański
- 298 **Procesy starzenia się komórki jajowej a niepłodność**
Ovarian aging and infertility
Monika Szafarowska, Małgorzata Jerzak
- 305 **Rola witaminy D w karcynogenezie raka piersi i raka jajnika**
The role of vitamin D in the carcinogenesis of breast and ovarian cancer
Małgorzata Walentowicz-Sadlecka, Paweł Sadlecki, Paweł Walentowicz, Marek Grabiec

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 309 **Przestępstwa seksualne – wybrane przypadki**
Opis przebiegu trzech ciąż u kobiety z zespołem Marfana po kardiochirurgicznej korekcji zastawki mitralnej i trójdzielnej
Marzena Łabęcka, Grażyna Jarząbek- Bielecka, Dorota Lorkiewicz-Muszyńska

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 314 **Three pregnancies in a Marfan syndrome patient after a mitral and tricuspid valve surgery**
Opis przebiegu trzech ciąż u kobiety z zespołem Marfana po kardiochirurgicznej korekcji zastawki mitralnej i trójdzielnej
Jacek Zamłyński, Anita Olejek, Alicja Gajewska-Kucharek, Ewa Oleś, Michael P. Carson, Monika Rykaczewska-Czerwińska, Jerzy Chudek3, Piotr Bodzek
- 318 **Placenta percreta leading to uterine rupture at 18 weeks of pregnancy with consecutive hysterectomy: a case report**
Wycięcie macicy w 18 tygodniu ciąży z powodu łożyska przerosniętego – opis przypadku
Sławomir Wozniak, Magdalena Kludka-Sternik, Piotr Czuczwar, Piotr Szkodziak, Maciej Paszkowski, Tomasz Paszkowski

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 334 **Most of the patients with suburethral sling failure have tapes located outside the high-pressure zone of the urethra**

Lokalizacja taśmy u pacjentek z niepowodzeniem leczenia wysiłkowego nietrzymania moczu za pomocą slingu podciewkowego
Michał Bogusiewicz, Marta Monist, Aleksandra Stankiewicz, Magdalena Woźniak, Andrzej Paweł Wieczorek, Tomasz Rechberger

- 339 **Zastosowanie portów naczyniowych u chorych onkologicznych**
The use of venous ports in oncological patients
Klaudia Barwińska-Pobłocka, Dariusz Wydra, Anna Abacjew-Chmyłko, Anna Szkop-Dominiak
- 344 **Immunoeexpression of the PTEN protein and matrix metalloproteinase-2 in endometrial cysts, endometrioid and clear cell ovarian cancer**
Immunoekspresja białka PTEN i metaloproteiny-2 w torbielach endometrialnych, raku endometrioidalnym i jasnokomórkowym jajnika
Aleksandra Brucka, Krzysztof Szyłło
- 352 **Bacterial infections of the lower genital tract in fertile and infertile women from the south-eastern Poland**
Bakteryjne zakażenia dolnego odcinka dróg rodnych u płodnych i niepłodnych kobiet z terenu Polski południowo-wschodniej
Anna Tomusiak, Piotr Bogumił Heczko, Jarosław Janeczko, Paweł Adamski, Magdalena Pilarczyk-Żurek, Magdalena Strus

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 359 **Risk factors for cesarean section after using the Foley catheter for labor induction**
Czynniki ryzyka porodu cięciem cesarskim po indukcji porodu cewnikiem Foley'a
Jarosław Beta, Tadeusz Issat, Małgorzata A. Nowicka, Artur J. Jakimiuk
- 363 **Vitamin D insufficiency in healthy pregnant women living in Warsaw**
Niedobór witaminy D u zdrowych kobiet ciężarnych mieszkających w Warszawie
Zbigniew Bartoszewicz, Agnieszka Kondracka, Małgorzata Krasnodebska-Kiljańska, Beata Niedźwiedzka, Michał Popow, Urszula Ambroziak, Tomasz Bednarczuk
- 368 **Maternal serum interleukin-6 level in preterm labor**
Interleukina 6 w surowicy krwi matki a poród przedwczesny
Yüksel Işık, Handan Celik, Bahattin Avcı, Mıraci Tosun, Devran Bildircin, Erdal Malatyahoğlu, Tayfun Alper

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 373 **Molekularne podstawy ginekologii onkologicznej – białko TopBP1 jako strażnik integralności genomu**
Molecular basis of gynecological oncology – TopBP1 protein as the guardian of genome integrity
Ewa Forma, Katarzyna Wójcik-Krowiranda, Andrzej Bieńkiewicz, Magdalena Bryś

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 377 **Znaczenie metabolizmu folianów w rozwoju powikłań u kobiet ciężarnych**
The significance of folate metabolism in complications of pregnant women
Agnieszka Seremak-Mrozikiewicz

5/2013

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 385 **Rak sromu z komórek Merkla – opis przypadku i przegląd piśmiennictwa**
Merkel cell carcinoma of the vulva – case report and the literature review
Joanna Jońska-Gmyrek, Piotr Bobkiewicz, Leszek Gmyrek, Agnieszka Zółciak-Siwińska, Bogusław Lindner, Jagna Staniaszek

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 390 **Terapia wewnątrzmaciczna płodu z obrzękiem nieimmunologicznym oraz masynym wysiękiem opłucnowym – analiza przypadku klinicznego**
Intrauterine fetal therapy of NIHF with massive pleural effusion – a case study
Kamila Sobczuk, Justyna Wojtera, Zbigniew Celewicz, Krzysztof Szaflik

STANOWISKO ZESPOŁU EKSPERTÓW położnictwo

- 395 **Wytoczne dotyczące aplikacji testów molekularnych identyfikujących DNA HPV HR w profilaktyce szyjki macicy. Stanowisko ekspertów PTG i KIDL**
Guidelines for application of molecular tests identifying HR HPV DNA in the prevention of cervical cancer. Statement of experts from PGS (PTG) and NCLD (KIDL)

6/2013

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 412 **Przebrzuszną biopsję kosmówki w prenatalnej diagnostyce zaburzeń chromosomowych – doświadczenia własne**
Transabdominal chorionic villus sampling (CVS) for prenatal diagnosis of chromosomal disorders – own experiences
Wojciech Cnota, Barbara Grolik, Mariola Szotysik-Szot, Renata Bloch, Agnieszka Gnyś-Wiercioch, Jolanta Hadaś, Agnieszka Kania, Henryka Sadowska, Marcin Sadowski, Krzysztof Sadowski
- 418 **Evolution of the indications for genetic amniocentesis after the introduction of the Prenatal Screening Program by the National Health Insurance in Poland**
Zmiana wskazań do amniopunkcji genetycznej po wprowadzeniu Programu badań prenatalnych przez Narodowy Fundusz Zdrowia w Polsce
Katarzyna Ciach, Małgorzata Świątkowska-Freund, Krzysztof Preis
- 422 **Ocena prawdopodobieństwa wystąpienia różnych patologii ciąży w rodzinach nosicieli translokacji chromosomowych wzajemnych angażujących chromosom 20**
Risk estimation of different pregnancy outcomes in the families of carriers of reciprocal chromosomal translocations involving chromosome 20
Beata Stasiewicz-Jarocka, Milena Kozaczuk, Barbara Panasiuk, Aleksander Jamsheer, Anna Latos-Bieleńska, Alina T. Midro
- 430 **Iatrogenic and spontaneous late preterm twins – which are at higher risk of neonatal complications?**
Iatrogenne i samoistne późne wcześniactwo wśród bliźniąt a ryzyko powikłań noworodkowych
Katarzyna Kosińska-Kaczyńska, Iwona Szymusik, Bartosz Kaczyński, Dorota Bomba-Opoń, Piotr Węgrzyn, Bohdan Dźwigala, Mirosław Wielgoś

- 436 **Prenatalne badanie MR jako metoda kontroli patologii płodu**
Prenatal MRI as a method of controlling fetal pathology
Monika Bekiesińska-Figatowska, Izabela Herman-Sucharska, Agnieszka Duczowska, Renata Jaczyńska, Anna Romaniuk-Doroszewska, Hanna Brągoszewska, Jacek Zamłyński

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 444 **Znaczenie ekspresji antygenu Ki-67 ocenianej metodą mikromacierzy tkankowych dla rokowania u chorych z gruczolakorakiem endometrialnym endometrium**
The value of Ki-67 antigen expression in tissue microarray method in prediction prognosis of patients with endometrioid endometrial cancer
Leszek Gottwald, Robert Kubiak, Piotr Sęk, Janusz Piekarski, Jarosław Szwałski, Grażyna Pasz-Walczak, Michał Spych, Jacek Suzin, Wiesław Tyliński, Arkadiusz Jeziorski
- 450 **The impact of thrombocytosis on clinicopathological prognostic factors and survival in patients with vulvar cancer**
Wpływ trombocytozy na prognostyczne czynniki kliniczno-patologiczne i przeżycie pacjentek z rakiem sromu
Ahmet Uysal, Emre Gültekin, Cüneyt Eftal Taner, Semih Mun, Yusuf Yidirim

PRACE POGŁĄDOWE ginekologia

- 456 **Rola niedoboru witaminy D w patofizjologii zaburzeń występujących w zespole policystycznych jajników**
The role of vitamin D deficiency in the etiology of polycystic ovary syndrome disorders
Maria Brzozowska, Agata Karowicz-Bilińska

PRACE POGŁĄDOWE położnictwo

- 461 **Multiplex Ligation-dependent Probe Amplification (MLPA) – new possibilities of prenatal diagnosis**
Multiplex Ligation-dependent Probe Amplification (MLPA) – nowe możliwości diagnostyki prenatalnej
Diana Massalska, Julia Bijok, Janusz G. Zimowski, Anna Jóźwiak, Grzegorz Jakiel, Tomasz Roszkowski,

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 465 **Pozaotrzewnowe, zmodyfikowane wytrzewienie tylne (radzykalna ooforektomia typu II) jako część ultraradykalnej chirurgii raka jajnika – opis przypadku**
Modified posterior exenteration (radical oophorectomy type II) as a part of an extensive surgery of ovarian cancer – case report
Paweł Knapp, Jerzy Łukaszewicz, Piotr Knapp

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 471 **Dylematy diagnostyczne i terapeutyczne u ciężarnej z zatorowością płucną**
Diagnostic and therapeutic dilemmas in pregnant woman with pulmonary embolism
Michał Kacprzak, Marlena Berner-Trąbska, Urszula Kowalska-Koprek, Marzenna Zielińska
- 476 **Ostra niewydolność krążenia w przebiegu zapalenia mięśnia sercowego w I trymestrze ciąży**
Acute heart failure due to myocarditis in the first trimester of pregnancy
Michał Głuszak, Elżbieta Borowiecka, Anna Borowiecka-Elwertowska, Ewa Barcz

7/2013

PRACE ORYGINALNE
ginekologia

- 590 **Quercetin inhibits proliferation and increases sensitivity of ovarian cancer cells to cisplatin and paclitaxel**
Kwercetyna hamuje proliferację i zwiększa wrażliwość komórek raka jajnika na cisplatynę i paklitaksel
Adam Maciejczyk, Paweł Surowiak
- 596 **Ocena bezpieczeństwa i wczesnych wyników leczenia zaburzeń statyki narządów płciowych (ZSNP) w zależności od rodzaju zastosowanej siatki i techniki jej zakładania**
Evaluation of safety and effectiveness of pelvic organ prolapse treatment with the use of polypropylene mesh depending on mesh and application technique
Renata Banach, Beata Antosiak, Grażyna Blewniewska, Andrzej Malinowski
- 603 **Comparison of two doses of recombinant hcg for oocyte maturation in obese women (BMI ≥30) undergoing assisted reproductive techniques**
Porównanie dwóch dawek rekombinowanej hCH użytych do dojrzewania oocytów u kobiet otyłych (BMI ≥30) przechodzących techniki rozrodu wspomaganego
Mustecep Kavrut, Semra Kahrama
- 609 **Analiza profilu demograficznego pacjentów leczonych z powodu niepłodności metodami rozrodu wspomaganego w latach 2005-2010**
Analysis of the demographic profile of patients treated for infertility using assisted reproductive techniques in 2005-2010
Robert Milewski, Anna Justyna Milewska, Jan Czerniecki, Monika Leśniewska, Sławomir Wolczyński
- 615 **Laboratoryjne rozpoznanie opryszczki narządów płciowych – metoda immunofluorescencji bezpośredniej**
Laboratory diagnosis of genital herpes – direct immunofluorescence method
Anna Majewska, Ewa Romejko-Wolniewicz, Julia Zaręba-Szczudlik, Marek Kilijańczyk, Małgorzata Gajewska, Grażyna Młynarczyk

PRACE ORYGINALNE
położnictwo

- 620 **Placental growth hormone (PGH), pituitary growth hormone (GH1), insulin-like growth factor (IGF-I) and ghrelin in pregnant women's blood serum**
Hormon wzrostu łożyskowy, przysadkowy hormon wzrostu, insulinopodobny czynnik wzrostu oraz grelina w surowicy kobiet ciężarnych
Andrzej Kędzia, Agata Tarka, Elżbieta Petriczko, Dominik Pruski, Kinga Iwaniec

PRACE ORYGINALNE
ginekologia

- 624 **Pomiar kąta twarzowo-szczękowego u płodów pomiędzy 11+0 a 13+6. tygodniem ciąży. Zastosowanie w diagnostyce prenatalnej trisomii 2**
Frontomaxillary facial angle measurement at 11+0 to 13+6 weeks' gestation. Application in every day prenatal diagnosis of Trisomy 21
Wojciech Cnota, Dariusz Borowski, Agata Włoch, Piotr Węgrzyn, Mirosław Wielgoś, Dominik Wójtowicz, Krzysztof Sodowski, Bartosz Czuba

PRACE POGLĄDOWE
ginekologia

- 630 **Wartość prognostyczno-terapeutyczna limfadenektomii w onkologii ginekologicznej**
Therapeutic and prognostic value of lymphadenectomy in gynecological oncology
Katarzyna Perzyło, Paweł Miotła, Ernest Lis, Tomasz Rechberger
- 637 **Aspekty prawne sprzedaży produktów leczniczych przez lekarza ginekologa**
Legal aspects of selling medical products by gynecologists
Monika Urbaniak, Robert Z. Spaczyński

PRACE POGLĄDOWE
położnictwo

- 641 **Metafolina – alternatywa dla suplementacji niedoboru folianów u kobiet ciężarnych**
Metafolin – alternative for folate deficiency supplementation in pregnant women
Agnieszka Seremak-Mrozikiewicz

PRACE KAZUISTYCZNE
ginekologia

- 647 **Recurrent spontaneous ovarian hyperstimulation in a virgin girl**
Nawracająca, spontaniczna hiperstymulacja jajników u dziewczynki
Levent Şahin, Ali Yavuzcan
- 650 **Obustronne przerzuty raka jasnokomórkowego nerki do jajników – opis przypadku**
Bilateral metastases of renal cell carcinoma to the ovaries – a case report
Joanna Hołody-Zaręba, Piotr Kinałski, Stanisław Sulkowski, Robert Kozłowski, Maciej Kinałski

PRACE KAZUISTYCZNE
położnictwo

- 654 **Pregnancy, delivery and puerperium in a patient with lysinuric protein intolerance – a case report**
Ciąża, poród i połóg u pacjentki z lizynuryczną nietolerancją białka – opis przypadku
Wioletta Mikołajek-Bedner, Andrzej Torbé, Sebastian Kwiatkowski, Michał Michalczyk, Maria Giżewska, Dariusz Rokicki, Rafał Rzepka, Violetta Konstanty-Kurkiewicz, Maciej Domański, Ryszard Czajka

8/2013

PRACE ORYGINALNE
położnictwo

- 668 **Analiza czynników okołoporodowych wpływających na kształtowanie się flory bakteryjnej worka spojówkowego noworodków**
Analysis of factors influencing neonatal bacterial flora of the conjunctiva shortly after delivery
Joanna Kreczyńska, Krzysztof Drews, Magdalena Barlik, Agnieszka Seremak-Mrozikiewicz, Witold Kraśnik

- 676 **Agenezja przewodu żylnego – niegroźna nieprawidłowość rozwojowa czy poważny problem kliniczny?**
 Agenesis of the ductus venosus – an irrelevant anomaly or a severe clinical problem?
 Wojciech Cnota, Agata Włoch, Bartosz Czuba, Dominik Wójtowicz, Krzysztof Sodowski
- 682 **Analiza efektywności techniki MLPA w inwazyjnej diagnostyce prenatalnej najczęstszych aneuploidii**
 Effectiveness of multiplex ligation dependent probe amplification (MLPA) in prenatal diagnosis of common aneuploidies
 Anna Józwiak, Julia Bijok, Diana Massalska, Barbara Pawłowska, Alicja Ilnicka, Joanna Bogdanowicz, Katarzyna Masternak-Wasiuk, Grzegorz Jakiel, Tomasz Roszkowski

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 691 **Weryfikacja wątpliwych wyników cytologicznego testu diagnostycznego u kobiet objętych badaniami przesiewowymi w województwie podlaskim**
 Verification of doubtful PAP smear results of women included in the screening program in the Podlaskie province
 Ewa Błońska, Piotr Andrzej Knapp
- 696 **Total number of lymph nodes and number of metastatic lymph nodes harvested during radical mastectomy did not influence early postoperative drainage volume**
 Całkowita liczba węzłów chłonnych oraz węzłów przerzutowych usuniętych podczas radykalnej mastektomii nie wpłynęła na objętość wczesnego drenażu pooperacyjnego
 Wojciech M. Wysocki, Tomasz Burzyński, Andrzej Stelmach, Paweł Blecharz, Jerzy W. Mituś, Joanna Wysocka, Andrzej L. Komorowski
- 700 **Histopathological diagnoses of adnexal masses: which parameters are relevant in preoperative assessment?**
 Histopatologiczne diagnozy jajnika: które parametry są istotne w ocenie przedoperacyjnej?
 Milan Terzic, Jelena Dotlic, Natasa Brndusic, Nebojsa Arsenovic, Ivana Likic, Nebojsa Ladjevic, Sanja Maricic, Sasa Andrijasevic

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 709 **Metody oceny postępu porodu we współczesnym położnictwie**
 Methods of evaluating labor progress in contemporary obstetrics
 Michał Głuszak, Stanisław Frącki, Mirosław Wielgoś, Piotr Węgrzyn
- 714 **Nieinwazyjna diagnostyka prenatalna trisomii 21,18 i 13 z wykorzystaniem wolnego pozakomórkowego DNA płodu**
 Noninvasive prenatal diagnosis of trisomy 21, 18 and 13 using cell – free fetal DNA
 Katarzyna Gorzelnik, Julia Bijok, Janusz G. Zimowski, Grzegorz Jakiel, Tomasz Roszkowski

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 720 **Pozytonowa tomografia emisyjna (PET) w nowotworach złośliwych jajnika**
 Positron emission tomography (PET) in malignant ovarian tumors
 Maciej Fularz, Paulina Adamiak, Rafał Czepeżyński, Grażyna Jarząbek-Bielecka, Witold Kędzia, Marek Ruchała

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 726 **Giant recurrent perineal endometriosis in an episiotomy scar – a case report**
 Olbrzymia nawrotowa endometrioza w bliznie po nacięciu krocza – opis przypadku

Katarzyna Luterek, Ewa Barcz, Leszek Bablok, Zbigniew Wierzbicki

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 730 **An atypical leiomyoadenomatoid tumor of the uterus – a case report and literature review**
 Atypowy guz gruczołakowaty macicy – opis przypadku i przegląd piśmiennictwa
 Zuzanna Dobrosz, Piotr Paleń, Paweł Właszczyk, Rafał Stojko

PRACE KAZUISTYCZNE neonatologia

- 733 **Nadziąsłak u noworodka z ciąży bliźniaczej – opis przypadku**
 Congenital epulis of a newborn twin – a case report
 Anna Sowa, Maria K. Borszewska-Kornacka, Jadwiga Małydk, Małgorzata Dębska

9/2013

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 748 **Wartości SUVmax mierzone za pomocą 18F FDG PET/CT w guzie pierwotnym a cechy kliniczno-patologiczne endometrioidalnego raka endometrium**
 SUVmax measured by 18F FDG PET/CT in the primary tumor in relation to clinical and pathological features of endometrial cancer
 Małgorzata Walentowicz-Sadlecka, Paweł Sadlecki, Bogdan Małecki, Paweł Walentowicz, Andrzej Marszałek, Piotr Domaracki, Marek Grabiec
- 754 **Estimated breast cancer risk and screening outcomes among premenopausal women with non-cyclic mastalgia**
 Szacowane ryzyko raka sutka oraz wyniki badań skринingowych u przedmenopauzalnych kobiet z niecykliczną mastalgia
 Lech Rogulski, Jan Bińczyk
- 758 **Charakterystyka wybranych aspektów klinicznych u kobiet, nosicielek mutacji genu *BRCA1* poddanych operacjom profilaktycznym narządu płciowego leczonych uprzednio z powodu raka piersi**
 Characteristics of selected clinical features in BRCA1 mutation carriers affected with breast cancer undergoing preventive female genital tract surgeries
 Janusz Menkiszak, Anita Chudecka-Głaz, Jacek Gronwald, Ryszard Bedner, Aneta Cymbaluk-Płoska, Małgorzata Wężowska, Dorota Zielińska, Izabella Rzepka-Górska
- 765 **Clinical symptoms and diagnostic tools that are related to infertility and hydrosalpinx formation in women with advanced stage endometriosis complicated by endometrioma**
 Objawy kliniczne i narzędzia diagnostyczne w niepłodności i wodniaku jajowodu u kobiet z zaawansowanym stadium endometriozy powikłanym torbielą endometrialną
 Ali Yavuzcan, Mete Çağlar, Serdar Dilbaz, Yusuf Üstün, İsmail Özdemir, Elif Yıldız, Sıtkı Özbilgeç, Selahattin Kumru

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 770 **Ocena stężenia czynników antyangiogenicznych, triglicerydów, glukozy, insuliny oraz SHBG u kobiet z dwoma postaciami stanu przedrzucawkowego**
 Concentrations of antiangiogenic factors, triglycerides, glucose and insulin in women with two types of preeclampsia

Jakub Kornacki, Przemysław Wirstlein, Jana Skrzypczak

- 776 **Wpływ palenia papierosów na parametry noworodka oraz na kumulację kadmu i ołowiu w łożysku kobiet z Górnego Śląska**
Effects of the cigarette smoking on the newborn clinical parameters and the accumulation of cadmium and lead in the placenta of women from Upper Silesia
Katarzyna Suprewicz, Iwona Kozikowska, Magdalena Chrobaczynska-Dyląg, Anna Gał, Anna Piekarz, Jerzy Sikora, Helena Sławska, Robert Stawarz
- 781 **Frequency of G2677T/A and C3435T polymorphisms of MDR1 gene in preeclamptic women**
Częstość występowania polimorfizmów G2677T/A oraz C3435T genu MDR1 u kobiet ze stanem przedrzucawkowym
Anna Bogacz, Przemysław M. Mrozikiewicz, Donata Deka-Pawlik, Agnieszka Seremak-Mrozikiewicz, Joanna Bartkowiak-Wieczorek, Magdalena Barlik, Krzysztof Drews, Aleksandra Kowalska, Edmund Grześkowiak

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 788 **Kliniczne znaczenie mikroprzerzutów w węzłach chłonnych w raku szyjki macicy**
Clinical significance of lymph node micrometastases in cervical cancer
Marcin Śniadecki, Sambor Sawicki, Szymon Wojtylak, Marcin Liro, Dariusz Wydra
- 794 **Zastosowanie selektywnych modulatorów receptora progesteronowego w leczeniu mięśniaków macicy oraz ich przyszłość w ginekologii**
Applicability of selective progesterone receptor modulators in the treatment of uterine leiomyomata and their future role in the field of gynecology
Maciej Brązert, Marcin P. Korman, Leszek A. Pawelczyk

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 801 **Malformacje twarzoczaszki w prenatalnej ocenie ultrasonograficznej. Przegląd piśmiennictwa**
Craniofacial malformations in prenatal ultrasound evaluation. Literature review
Rafał Zieliński, Maria Respondek-Liberska

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 807 **Ginekologiczne problemy związane z transplantacją szpiku – częstość występowania, czynniki ryzyka i zalecenia lecznicze – opis dwóch przypadków i przegląd literatury**
Gynecological aspects of allogenic stem cell transplantation – incidence, risk factors and preventive strategies – description of two clinical cases and literature review
Tomasz Rechberger, Beata Kulik-Rechberger, Izabela Winkler, Katarzyna Perzyło
- 811 **Seksualność kobiety z zespołem Mayera-Rokitanskygo-Küster-Hausera – opis przypadku**
Sexuality of a woman with Mayer-Rokitansky-Küster-Hauser syndrome – case report
Maria Beisert, Aleksandra Chodecka, Karina Kapczuk, Katarzyna Walczyk-Matya, Zbigniew Friebe, Witold Kędzia

REKOMENDACJE PTG położnictwo

- 815 **Stanowisko Zespołu Ekspertów Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego na temat selektywnej suplementacji kobiet ciężarnych w zakresie witamin i mikroelementów dotyczące**

suplementów diety *Selecta Pregna 1* oraz *Selecta Pregna 2*

Statement of the Polish Gynecological Society Expert Group on the vitamin and microelement selective supplementation in pregnant women concerning dietary supplements *Selecta Pregna 1* and *Selecta Pregna 2*

10/2013

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 830 **Polimorfizmy 20210G>A i 19911A>G genu protrombiny a występowanie poronień nawracających**
The 20210G>A and 19911A>G polymorphisms of prothrombin gene and recurrent miscarriages
Magdalena Barlik, Agnieszka Seremak-Mrozikiewicz, Witold Kraśnik, Krzysztof Drews
- 835 **Ocena przydatności stężenia rozpuszczalnej endogliny jako czynnika predykcyjnego wystąpienia stanu przedrzucawkowego u ciężarnych z nadciśnieniem tętniczym**
Evaluation of the usefulness of endoglin level as a predictor of preeclampsia in pregnant women with hypertension
Monika Głuchowska, Urszula Kowalska-Koprek, Agata Karowicz-Bilińska
- 841 **Objawy zespołu kanału nadgarstka w ciąży i połogu**
Symptomatology of carpal tunnel syndrome during pregnancy and puerperium
Maciej Bręborowicz, Karolina Gruca-Stryjak, Mariola Krzyściń, Leszek Romanowski, Grzegorz Bręborowicz

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 846 **The efficiency of artificial insemination by husband sperm in infertile couples according to the revised WHO 2010 criteria**
Efektywność inseminacji nasieniem męża u niepłodnych par w odniesieniu do nowych kryteriów WHO z 2010 roku
Mateusz Mikołajczyk, Tomasz Goździewicz, Jana Skrzypczak
- 851 **Analysis of serum protein fractions from women with recurrent miscarriage**
Analiza frakcji białkowych surowicy w grupie kobiet z poronieniami nawracającymi
Lena Nowak-Łoś, Grażyna Odrowąż-Sypniewska, Jolanta Zegarska, Marta Zalewska-Zacharek, Joanna Kłyszajko-Molska, Marek Grabiec, Rafał Adamczak
- 857 **Detection of intracavitary lesions in 820 infertile women: comparison of outpatient hysteroscopy with histopathological examination**
Diagnostyka patologii wewnątrzmacicznych u 820 niepłodnych pacjentek – porównanie ambulatoryjnej histeroskopii z badaniem histopatologicznym
Paweł Radwan, Michał Radwan, Ireneusz Polac, Jacek Radosław Wilczyński

PRACE ORYGINALNE neonatalogia

- 862 **Ultrasonografia w ocenie martwiczego zapalenia jelit u noworodków z urodzeniową masą ciała poniżej 2000g – doniesienie wstępne**
Ultrasound examination in diagnosis and monitoring of necrotizing enterocolitis in a group of newborns with birth weight below 2000g – a preliminary report

Dominika Gwizdała, Małgorzata Wilczyńska, Tomasz Talar, Ewa Gulczyńska, Tadeusz Biegański

PRACE POGLĄDOWE położnictwo

- 871 **Nowoczesne metody molekularne w prenatalnej diagnostyce inwazyjnej**
New molecular methods in prenatal invasive diagnostics
Izabela Łacmańska, Agnieszka Stembalska

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 877 **Zastosowanie proteomiki do badań nad endometriozą**
Proteomics in endometriosis
Piotr Marianowski, Iwona Szymusik, Michał Hibner, Ewa Barcz, Mirosław Wielgoś

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 882 **Kardiowersja elektryczna w leczeniu zaburzeń rytmu serca podczas ciąży – opis przypadku i przegląd literatury**
Electrical cardioversion in the treatment of cardiac arrhythmias during pregnancy – case report and review of literature
Krzysztof Gałczyński, Beata Marciniak, Janusz Kudlicki, Żaneta Kimber-Trojnar, Bożena Leszczyńska-Gorzelak, Jan Oleszczuk
- 888 **Ocular manifestations in a newborn from a pregnancy complicated by an antiphospholipid syndrome – a case report**
Objawy oczne u noworodka urodzonego z ciąży powiklanej zespołem antyfosfolipidowym – opis przypadku
Monika Modrzejewska, Anna Michalak, Olimpia Szmigiel, Lidia Ostanek, Elżbieta Ronin-Walknowska, Wojciech Lubiński

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 892 **Mnogie nowotwory pierwotne u kobiet nosicielek mutacji genu BRCA1 – dwa przypadki kliniczne**
Multiple primary malignancies in BRCA1 mutation carriers – two clinical cases
Agnieszka Badora, Beata Kaleta, Elżbieta Nowara, Marlena Sikora-Jopek, Magdalena Budryk, Anna Smok-Ragankiewicz

11/2013

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 910 **Ekspresja genów kodujących E-kadherynę i β 1-integrynę w nowotworach błony śluzowej trzonu macicy**
Expression of E-cadherin and β 1-integrin mRNA in endometrial cancer
Katarzyna Wójcik-Krowiranda, Ewa Forma, Agnieszka Zaczek, Magdalena Bryś, Magdalena Krześlak Anna, Andrzej Bieńkiewicz
- 915 **Relations between combined oral contraceptive therapy and indices of autonomic balance (baroreflex sensitivity and heart rate variability) in young healthy women**
Doustna antykoncepcja hormonalna a równowaga autonomiczna i wrażliwość baroreceptorów tętniczych u młodych, zdrowych kobiet

Anna Wilczak, Katarzyna Marciniak, Michał Kłapciński, Agnieszka Rydlewska, Dariusz Danel, Ewa A. Jankowska

922 **Markers of insulin resistance in perimenopausal women with endometrial pathology**

Wskaźniki insulinooporności u kobiet z patologią endometrium w wieku okołomenopauzalnym

Olga Kacalska-Janssen, Agnieszka Rajtar-Ciosek, Andrzej Zmaczyński, Jakub Wyroba, Tomasz Milewicz, Magdalena Krzyczkowska-Sendrakowska, Józef Krzysiek

930 **Zachorowalność i umieralność na raka szyjki macicy z uwzględnieniem skriningu w województwie podkarpackim w latach 1999-2010**

Cervical cancer incidence and mortality rates including the screening program results in the Podkarpackie Region between 1999-2010

Bożenna Karczmarek-Borowska, Monika Grądzka-Lampart

PRACE ORYGINALNE położnictwo

938 **Analiza porównawcza wybranych parametrów angiogenezy naczyń w łóżyskach pochodzących z ciąży bliźniaczych dwuzygotycznych**

A comparative analysis of selected parameters of vascular angiogenesis in placentas from dizygotic twin pregnancies

Katarzyna Orłowska, Urszula Kowalska-Koprek, Agata Karowicz-Bilińska

944 **Znaczenie prognostyczne ultrasonograficznego rozpoznania krwiaka podkosmówkowego dla przebiegu ciąży**

Prognostic significance of subchorionic hematoma for the course of pregnancy

Anna Janowicz-Grelewska, Piotr Sieroszewski

950 **Applicability of fetal renal artery Doppler values in determining pregnancy outcome and type of delivery in idiopathic oligohydramnios and polyhydramnios pregnancies**

Zastosowanie analizy dopplerowskiej tętnicy nerkowej u płodu w ocenie stanu noworodka i sposobu ukończenia porodu w ciążach powikłanych małowodzie i wielowodzie

İbrahim Akin, Ahmet Uysal, Fatma Uysal, Özgür Öztekin, Muzaffer Sancı, Ayşenur Çakır Güngör, Sevil Kurtulmuş, Çiğdem İspahi

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 955 **Contraception for cancer survivors**
Antykoncepcja u pacjentek po leczeniu onkologicznym
Jakub Rzepka, Mariusz Malmur, Kamil Zalewski, Stanisław Gózd, Mariusz Bidziński

959 **Wybrane dermatozy sromu**

Selected vulvar dermatoses

Karolina Olek-Hrab, Dorota Jenerowicz, Agnieszka Osmola-Mańkowska, Adriana Polańska, Ewa Teresiak-Mikołajczak, Wojciech Silny, Zygmunt Adamski

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

966 **Uterine artery embolization using gelatin sponge particles performed due to massive vaginal bleeding caused by ectopic pregnancy within a cesarean scar: a case study**

Opis zabiegu embolizacji tętnic macicznych przy użyciu spongostanu przeprowadzonej u pacjentki z objawami masywnego krwotoku z powodu ciąży zlokalizowanej w bliźnie po cięciu cesarskim – analiza przypadku klinicznego

Sławomir Wozniak, Krzysztof Pyra, Magdalena Kłudka-Sternik, Piotr Czuczwar, Piotr Szkodziak, Tomasz Paszkowski, Małgorzata Szczerbo-Trojanowska

- 970 **Dzieci urodzone z zarodków przechowywanych w stanie zamrożenia przez 10 lat. Analiza 5 przypadków**
Children born from frozen embryos stored for 10 years – analysis of 5 cases
Krzysztof Papis, Piotr Lewandowski, Jan Karol Wolski, Katarzyna Kozioł
- 974 **Prenatal diagnosis of Down syndrome in dizygotic twin pregnancy**
Prognoza prenatalna zespołu Downa w ciąży bliźniaczej dizygotycznej
Józef Krawczyk, Dariusz Borowski, Piotr Węgrzyn, Krzysztof Drewny, Mirosław Wielgoś

12/2013

PRACE ORYGINALNE położnictwo

- 992 **Ocena prawdopodobieństwa urodzenia dziecka z niezrównoważonym kariotypem oraz ryzyka wystąpienia różnych patologii ciąży w rodzinach nosicieli translokacji chromosomowych wzajemnych angażujących chromosom 7**
Probability rate of unbalanced offspring at birth and risk of unfavorable pregnancy outcomes in families of carriers of chromosomal reciprocal translocations involving chromosome 7
Katarzyna Kozłowska, Barbara Panasiuk, Beata Stasiewicz-Jarocka, Iosif W. Lurie, Krystyna Chrzanowska, Marzena Lenkiewicz, Anna Gutkowska, Mariola Iliszko, Alina T. Midro
- 1005 **Ocena związku poziomu wirerii HCMV u matki z przebiegiem ciąży i stanem urodzeniowym noworodków**
Evaluation of the association between maternal HCMV viremia and the course of pregnancy and neonatal outcome
Magdalena Rycel, Zuzanna Gaj, Jan Wilczyński, Edyta Paradowska, Mirosława Studzińska, Patrycja Suski, Dorota Nowakowska
- 1012 **Expression and co-expression of surface markers of pluripotency on human amniotic cells cultured in different growth media**
Ekspresja i koekspresja powierzchniowych markerów pluripotencji na komórkach owodni łożyska ludzkiego w warunkach hodowli w różnych podłożach
Aleksandra Bryzek, Piotr Czekaj, Danuta Plewka, Halina Komarska, Marcin Tomsia, Marta Lesiak, Aleksander L. Sieroń, Jerzy Sikora, Katarzyna Kopaczka
- 1025 **Distal Femoral Epiphyses Ossification Center Diameter and Third Trimester Gestational Age in Iranian Population**
Wymiar dystalnego jądra kostnienia w kości udowej w III trymestrze ciąży w populacji Iranu
Shirin Birang, Ali Akbar Ameri, Zahra Najmi

PRACE ORYGINALNE ginekologia

- 1030 **Salpingotomia vs salpingektomia – porównanie płodności kobiet po operacyjnym leczeniu jajowodowej ciąży ektopowej, 24-miesięczne badanie obserwacyjne**
Salpingotomy vs salpingectomy – the comparison of women's fertility after surgical treatment of tubal extrauterine pregnancy, 24 months follow-up study
Marta Kostrzewa, Monika Żyła, Ewelina Litwińska, Dorota Kolasa-Zwierzchowska, Artur Szpakowski, Grzegorz Stachowiak, Marian Szpakowski, Jacek R. Wilczyński
- 1036 **Apokrynowy rak piersi w materiale Centrum Onkologii w Krakowie. Cechy kliniczne i wyniki leczenia chorych w latach 1952-2002**

Apocrine breast cancer in the material from Cancer Centre in Krakow. Clinical features and treatment results in patients treated between 1952 and 2002
Beata Sas-Korczyńska, Jerzy Mituś, Andrzej Stelmach, Janusz Ryś, Dariusz Martynów

- 1041 **Reproductive Outcome After Surgical Treatment of Endometriosis – Retrospective Analytical Study**
Retrospektywna analiza oceniająca płodność kobiet po operacyjnym leczeniu endometriozy
Teksin Cirpan, Levent Akman, Mehmet Sait Yucebilgin, Mustafa Cosan Terek, Mert Kazandi
- 1045 **Zapalenie wyrostka robaczkowego i choroby pęcherzyka żółciowego jako stany ostre wymagające pilnej interwencji chirurgicznej u kobiet w ciąży**
Appendicitis and gall bladder diseases as acute abdominal conditions in pregnancy
Maciej Stukan, Wiesław Janusz Kruszewski, Mirosław Dudziak, Arkadiusz Kopieć, Krzysztof Preis

PRACE POGLĄDOWE ginekologia

- 1051 **Embolizacja tętnic macicznych – zagadnienia kliniczne**
Uterine arteries embolization – clinical problems
Ewa Woźniakowska, Paweł Milart, Tomasz Paszkowski, Tomasz Palacz, Sławomir Woźniak, Wojciech Wrona, Piotr Szkodziak, Maciej Paszkowski, Piotr Czuczwar

PRACE KAZUISTYCZNE położnictwo

- 1055 **The chorionic bump associated with acrania – case report**
Współwystępowanie guza kosmówki i bezczaszkowca – opis przypadku
Piotr Węgrzyn, Robert Brawura-Biskupski-Samaha, Dariusz Borowski, Adam Górski, Mirosław Wielgoś

PRACE KAZUISTYCZNE ginekologia

- 1059 **High-dose-rate interstitial brachytherapy for mucinous adenocarcinoma endocervical-type – a case study**
Śródtkankowa brachyterapia HDR w leczeniu gruczolakoraka śluzowego typu szyjkowego – opis przypadku
Sylwia Kellas-Ślęczka, Brygida Białas, Marta Szlag, Katarzyna Raczek-Zwierzycka, Marek Fijałkowski

SPIS PUBLIKACJI 2013

- 1064 **Spis publikacji 2013 – Ginekologia Polska, vol. 84, 2013**
Table of contents – Polish Gynaecology, vol. 84, 2013

SPROSTOWANIE

- 1076 **Sprostowanie dotyczące pracy: Ocena wartości stężeń neuropeptydu Y, leptyny u nastolatków chorych na anoreksję. 2013, 84, 4, 268-276**

Polish Gynaecology

Ginekologia Polska

Regulamin dla Autorów

I. Zasady ogólne

1. „Ginekologia Polska” jest miesięcznikiem wydawanym w języku polskim i angielskim.
2. W „Ginekologii Polskiej” zamieszczane są prace oryginalne, poglądowe, kazuistyczne, listy do redakcji oraz zamawiane artykuły redakcyjne i poglądowe z zakresu ginekologii i położnictwa oraz dziedzin bezpośrednio z nimi związanych.
3. Prace opublikowane w „Ginekologii Polskiej” stają się własnością Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego i Redakcji. Przedruk w całości lub fragmentach, czy też tłumaczenie na inny język mogą być dokonane wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Redakcji. Redakcja nabywa na zasadzie wyłączności ogół praw autorskich do opublikowanych prac, w tym prawo do wydawania drukiem, na nośnikach elektronicznych i innych oraz w Internecie. Dopuszcza się drukowanie streszczeń bez zgody Redakcji.
4. Prace opisujące doświadczenia na ludziach musi być zgodna z wymogami Deklaracji Helsińskiej oraz standardami etycznymi (dotyczy: etyki lekarskiej, która zabrania podawania imienia i nazwiska pacjenta, inicjałów lub numeru ewidencji szpitalnej) odpowiedniej komisji etycznej, a takie oświadczenie należy dołączyć do pracy. Informacja o zgodzie danej komisji etycznej na przeprowadzenie badań i świadomej zgodzie pacjentów na udział w badaniu powinna być zawarta w rozdziale Materiał w każdej pracy, w której postępowanie diagnostyczne lub lecznicze nie było postępowaniem standardowym. Autorzy poszczególnych opisów przypadków są zobowiązani do niepodawania danych personalnych pacjentów.
5. Autorzy prac, którzy przedstawiają wyniki badań klinicznych dotyczących leków i poszczególnych procedur medycznych powinni zamieścić w pracy dokładny opis sposobu finansowania badania oraz roli sponsora w planowaniu, realizacji i analizie wykonanych wyników, a także jaki jednostka finansująca miała wpływ na treść artykułu. W pracy należy używać międzynarodowych nazw leków.
6. Prace publikowane na łamach „Ginekologii Polskiej” są recenzowane (przez 2 recenzentów). Każda praca zostanie zrecenzowana w ciągu 30-45 dni od daty jej zarejestrowania przez redakcję, a Autorzy będą poinformowani o wynikach recenzji i dalszym postępowaniu wydawniczym.
7. Redakcja „Ginekologii Polskiej” nie ponosi odpowiedzialności za stwierdzenia, opinie czy też dane umieszczone w pracach lub materiałach reklamowych.
8. Redakcja „Ginekologii Polskiej” zastrzega sobie prawo wyboru prac do kolejnych numerów
9. Redakcja „Ginekologii Polskiej” zastrzega sobie możliwość skracania tekstów oraz dokonywania koniecznych poprawek stylistycznych i mianownictwa bez porozumienia z Autorami.
10. Za opublikowanie pracy w „Ginekologii Polskiej” autorzy nie otrzymują wynagrodzenia.
11. **Pracę należy zarejestrować i przesłać tylko i wyłącznie za pomocą programu zamieszczonego na stronie: <http://www.ginekolpol.com/>.**
12. **Plik z pracą przesyłaną do Redakcji za pomocą programu rejestracyjnego musi być zapisany w formacie Worda z rozszerzeniem .doc lub .docx oraz zawierać n/w elementy:**
 - tytuł pracy w języku polskim i angielskim,
 - imiona i nazwiska autorów oraz ich afiliację,
 - adres do korespondencji, który musi zawierać: imię i nazwisko autora, nazwę jednostki, dokładny adres, numer telefonu i faxu oraz adres e-mail,
 - streszczenie pracy w jęz. polskim i angielskim,
 - słowa kluczowe w jęz. polskim i angielskim,
 - treść pracy.
13. **Do Redakcji należy przesyłać drogą mailową (scan) lub fax (61 8419465):**
 - zgodę na publikację wyników badań wszystkich autorów
 - zgodę na publikację kierownika kliniki (zakładu, ordynatora),
 - oświadczenie, że praca nie była w całości lub części publikowana w innych czasopiśmie oraz iż nie skierowano jej do publikacji w innym czasopiśmie w tym samym czasie.
14. Dokumenty wymienione w punkcie 13. prosimy przysłać faxem: +61 8419 465 lub na adres mailowy (scan dokumentów): ginpol@onet.eu lub załączyć w postaci dodatkowych plików w zakładce „my submissions”.
15. Stosowanie się Autorów do zasad ogólnych i szczegółowych jest koniecznym warunkiem przyjęcia oraz ewentualnego opublikowania pracy w „Ginekologii Polskiej”.
16. Prace w języku angielskim, które zostaną zaakceptowane do druku **MUSZĄ** być przez Autorów przesłane do tłumacza, który pracuje pod nadzorem merytorycznym redakcji „Ginekologii Polskiej”. **Koszty tłumaczenia ponoszą Autorzy.** Kontakt do tłumacza będzie podawany Autorom, w momencie decyzji o druku pracy.

II. Zasady szczegółowe

1. **Prace oryginalne**
Powinny być napisane w języku polskim lub angielskim według niżej zamieszczonych wymogów. Nie mogą przekraczać 2500-3000 słów (16000-18000 znaków ze spacjami).
 2. **Prace poglądowe**
Nie muszą zawierać n/w struktury i nie mogą przekraczać 2000 słów (10000-12000 znaków ze spacjami).
 3. **Prace kazuistyczne**
Prace te powinny być skonstruowane wg n/w wzoru i nie mogą przekraczać 2000 słów (10000-12000 znaków ze spacjami).
 4. **Ogólna konstrukcja pracy:**
 - a) **Tytuł** – w języku polskim i angielskim; powinien być zwięzły i oddawać w miarę szczegółowo tematykę pracy.
 - b) **Imiona i nazwiska autorów** – muszą być podane pełne imiona i nazwiska wszystkich autorów
 - c) **Nazwa i adresy instytucji w których wykonano pracę** – powinny być podane pełne nazwy oraz kompletne adresy wszystkich instytucji.
 - d) **Adres, telefon, e-mail głównego autora** – do tego autora będzie kierowana cała korespondencja związana z postępowaniem redakcyjnym; autor ten ma obowiązek przekazywania innym współautorom wszystkich informacji dotyczących pracy.
 - e) **Streszczenie pracy** – musi być napisane w języku polskim i angielskim oraz posiadać budowę strukturalną: cel pracy, materiał i metody, wyniki, wnioski (ang: objectives, material and methods, results, conclusions).
Streszczenie maksymalnie może zawierać 250 słów (1500-2000 znaków ze spacjami).
W pracach poglądowych i kazuistycznych streszczenie nie musi mieć budowy strukturalnej, lecz także nie może przekroczyć 250 słów.
 - f) **Słowa kluczowe** – trzy do sześciu słów kluczowych w języku polskim i angielskim należy umieścić pod streszczeniem. Nomenklatura słów kluczowych musi być zgodna z Medical Subject Headings (Index Medicus)
– <http://www.nlm.nih.gov/mesh/MBrowser.html>
 - g) **Treść pracy** – musi być czytelnie podzielona według niżej podanej budowy strukturalnej:
 - **Wstęp** – powinien zawierać ogólny stan wiedzy na dany temat
 - **Cel pracy** – należy dobrze sformułować i w miarę możliwości określić na ile jest on oryginalny
 - **Materiał i metody** – opis badanej grupy oraz użytych metod badawczych i analizy statystycznej
 - **Wyniki** – należy ująć je bardzo czytelnie, przejrzysto (sugestia Redakcji: różnego rodzaju wykresy – np. krzywe czy słupkowe – są bardziej czytelne niż przedstawienie wyników tylko w tekście lub tabelach)
 - **Dyskusja** – należy ująć w jakim zakresie zostały osiągnięte założone cele pracy, na ile wyniki są oryginalne, na ile tylko potwierdzają dane z piśmiennictwa polskiego lub światowego, jakie napotkano ograniczenia w metodach pracy, jakie znaczenie kliniczne może mieć praca. Uzyskane wyniki należy przedstawić w kontekście danych z piśmiennictwa.
 - **Wnioski** – powinny nawiązywać do założonych celów pracy i być przedstawione w sposób precyzyjny i jasny.
 - **Podziękowania** – dla osób, instytucji które pomogły w realizacji pracy (np. KBN).
 - **Piśmiennictwo** – musi zawierać wykaz wszystkich wymienionych w tekście źródeł bibliograficznych w kolejności cytowań oraz musi być pisane jedno pod drugim. Kolejne numery piśmiennictwa w tekście pracy należy podawać w nawiasach kwadratowych. Nie należy powoływać się na prace niepublikowane czy informacje ustne. Pozycje piśmiennictwa powinny zawierać nazwiska i inicjały autorów (bez stawiania kropek po inicjale imienia); należy przedstawić tylko 3 pierwsze nazwiska oraz dalej [i wsp.] lub [et al.] – jeśli jest tylko czterech autorów to należy podać wszystkie 4 nazwiska; tytuł pracy, skrót nazwy pisma (wg Index Medicus), rok wydania, tom oraz strony: pierwszą i ostatnią. Rozdziały w książkach lub monografiach powinny być cytowane następująco: nazwisko i inicjały autorów, tytuł rozdziału, tytuł książki, nazwisko i inicjał redaktora książki, nazwa wydawcy, miejsce wydania, rok, strony. Przykłady prawidłowego zapisu bibliografii znajdują się na stronie: www.ginekolpol.com
- **Tekst pracy powinien być napisany:**
- fontem 12 punktów Arial lub Times New Roman; **Prosimy tekstu nie formatować graficznie (!)** tylko formatowanie merytoryczne (bold, italic, indeks);
 - z odstępem wiersza 1,5; – wyrównaniem tekstu do lewego marginesu;
 - marginesy: z każdej strony powinny wynosić 2,5cm; tylko na 1 stronie prosimy o margines górny 7cm; do tworzenia nowych akapitów, które mają się zaczynać od „wcięcia” prosimy używać klawisza RETURN (a nie spacji);
 - **tabele** mogą być umieszczone w tym samym pliku co tekst pracy; powinny one zawierać tytuł w języku polskim i angielskim oraz być ponumerowane cyframi rzymskimi;
 - **ryciny i fotografie** – mogą być wykonane techniką kolorową lub czarno-białą; muszą być one umieszczone w oddzielnych plikach i zapisane w jednym z następujących formatów: JPG, CDR, TIFF, PPT, AI, EPS (o możliwie największej rozdzielczości); elektronicznie zapisane fotografie powinny posiadać rozdzielczość 300 ppi, zapis JPG lub TIFF, AI, EPS;
 - ryciny i fotografie należy ponumerować według kolejności pojawiania się w tekście cyframi arabskimi, a opisy rycin powinny być opisane w języku polskim i angielskim; odwołania do ilustracji muszą być zaznaczone w tekście;
 - **skrót** trzeba objaśniać przy pierwszym wystąpieniu terminu skracanego w tekście (dotyczy także streszczenia); w tytule pracy (poza szczególnymi przypadkami) należy unikać używania skrótów;
 - **wyniki badań laboratoryjnych, odpowiednie normy i odchylenia standardowe** muszą być wyrażone w jednostkach przyjętych przez Międzynarodowy Układ Jednostek Miar SI;
 - **piśmiennictwo w tekście musi być umieszczone wg kolejności cytowania (NIE ALFABETYCZNIE) w nawiasie kwadratowym na końcu zdania. (NIE MOŻNA UMIESZCZAĆ CYTOWANIA PIŚMIENICTWA W ŚRODKU ZDAŃ).**

Instructions for authors

I. General guidelines

1. 'Ginekologia Polska' is a monthly medical journal published in Polish and English language.
2. 'Ginekologia Polska' will accept submissions relating to any aspect of gynaecology, obstetrics and areas directly related. 'Ginekologia Polska' publishes original contributions, comparative works, case studies, letters to the editor and many other categories of articles.
3. Published manuscripts become permanent property of Polskie Towarzystwo Ginekologiczne and 'Ginekologia Polska' and may not be published elsewhere without written consent of the publisher, with the exception of the abstract. The articles published in this journal are protected by copyright, which covers translation rights and the exclusive right to reproduce and distribute all of the articles printed in the journal. Unauthorized use of Polskie Towarzystwo Ginekologiczne and 'Ginekologia Polska' name, logo, or any content for commercial purposes or to promote commercial goods and services (in any format, including print, video, audio, and digital) is forbidden.
4. For all manuscripts reporting data from studies involving human participants, formal review and approval, or formal review and waiver, by an appropriate institutional review board or ethics committee is required and should be described in the Methods section. For those investigators who do not have formal ethics review committees, the principles outlined in the Declaration of Helsinki should be followed. For investigations of humans, state in the Material and methods section the manner in which informed consent was obtained from the study participants (i.e., oral or written). Editors may request that authors provide documentation of the formal review and recommendation from the institutional review board or ethics committee responsible for oversight of the study. No first name, surname, patient initials or patient chart number can be revealed. In the event of the risk of patient identification, a signed statement of informed consent to publish (in print and online) patient descriptions, photographs, and pedigrees should be obtained from all persons (parents or legal guardians for minors) who can be identified (including by the patients themselves) in such written descriptions, photographs, or pedigrees and should be submitted with the manuscript and indicated in the Acknowledgment section of the manuscript. Such persons should be shown the manuscript before its submission. Omitting data or making data less specific to deidentify patients is acceptable, but changing any such data is not acceptable.
5. Authors who include results of research on drugs and medical procedures should include detailed description of means of financing the research, the role of the sponsor in the planning, realisation and analysis of the results, as well as information how the sponsor had influenced the contents of the article. International names of drugs must be used.
6. All submitted manuscripts are sent to two expert consultants for peer review. Manuscripts are evaluated according to the following criteria: material is original and timely, writing is clear, study methods are appropriate, data are valid, conclusions are reasonable and supported by the data, information is important. Each manuscript shall be reviewed within the course of 30-45 days since the registration date and the authors will be notified promptly about the review outcome and whether the manuscript has been approved for publication.
7. Authors are responsible for all statements included in their work. Polskie Towarzystwo Ginekologiczne and 'Ginekologia Polska' bear no responsibility for the contents of the articles.
8. 'Ginekologia Polska' reserves the right to choose the manuscripts for the consecutive issues.
9. 'Ginekologia Polska' reserves the right to shorten the manuscript and/or make stylistic corrections without consulting the authors.
10. Authors are not financially rewarded for the publication in 'Ginekologia Polska'.
11. The manuscript should be registered and sent solely with the use of the programme available on the website: <http://www.ginekopol.com/>
12. The file with the manuscript - Word version (*.doc or *.docx) - should include the following:
 - title in Polish and English
 - first name and surname of the authors and their affiliations
 - correspondence details: name and surname of the author, department, address, phone number, fax number, e-mail address
 - abstract in Polish and English
 - key words in Polish and English
 - the manuscript
13. The Editor should be sent:
 - written consent for publication from all authors
 - written consent for publication from the head of the clinic/ward/department
 - statement that the manuscript (or its parts) has not been and is not to be published elsewhere.
14. The documents mentioned in paragraph 13. should be sent to:
Redakcja „Ginekologii Polskiej”
ul. Polna 33, 60-535 Poznań, Poland
 tel. + 48 61 84-19-265; fax.: + 48 61 84-19- 465;
or scanned and e-mailed to: ginpol@onet.eu
or attached to the manuscript files on our website.
15. In order to have their manuscript published in 'Ginekologia Polska', authors are kindly asked to follow the rules and guidelines included in the **Instruction for authors**.

II. Specific guidelines

1. Original contribution

Articles should be written either in Polish or in English, following the order presented in point 4 below. Recommended length: 2500-3000 words (16000-18000 characters including spaces).

2. Comparative work

Articles need not follow the undermentioned order. Recommended length: 2000 words (10000-12000 characters including spaces).

3. Case study

Articles ought to follow the undermentioned order. Recommended length: 2000 words (10000-12000 characters including spaces).

4. Order

- a) Article title – written in both, Polish and in English – should be concise but clearly state the contents of the article.
 - b) Authors' full names and institutional affiliations.
 - c) The complete name(s) and address(es) of the department(s) and institution(s) to which the work should be attributed.
 - d) Contact information for *corresponding author*: the name, mailing address, telephone, e-mail address of the author responsible for correspondence about the manuscript (the "corresponding author"). The corresponding author is responsible for forwarding the whole correspondence about the manuscript to the co-authors.
 - e) Abstract: the abstract should be written in Polish and English, and observe the following order: Objectives, Material and methods, Results, Conclusions. Recommended length: 250 words (1500-2000 characters including spaces). In case of comparative work and/or case study, the abstract need not follow the abovementioned order but it should not exceed the length of 250 words (1500-2000 characters including spaces). The abstract should provide the context or background for the study and state the study's purpose, basic procedures (selection of study subjects or laboratory animals, observational and analytical methods), main findings (giving specific effect sizes and their statistical significance, if possible), and principal conclusions. It should emphasize new and important aspects of the study or observations.
 - f) Key words: three to six key words, both in Polish and in English, ought to be included below the abstract; following the Medical Subject Headings (*Index Medicus*) – www.nlm.nih.gov/mesh/MBrowser.html
 - g) Manuscript: when preparing the manuscript for submission to 'Ginekologia Polska', the following order should be applied:
 - Introduction – include the general overview of current knowledge on a given topic.
 - Objectives – state the aim of the work.
 - Material and methods – describe the examined groups/cases and methods, as well as statistical tools, that have been used.
 - Results – clearly and concisely present the outcome (note from the publisher: consider using graphs or diagrams to accompany the text as they are infinitely more clear and comprehensible).
 - Discussion – state to what extent the aims of the work have been met and are original and new (as opposed to: confirming the data already obtained in Poland and in the world); what obstacles and limitations have been encountered; what might the clinical significance and implications of the work be.
 - Conclusions – should refer to the objectives of the work and be presented clearly and accurately.
 - Acknowledgements – the list of contributions, credits, and other information included at the end of the text of a manuscript but before the references. The Acknowledgment section includes authors' contributions; information on author access to data; sources of funding and support; an explanation of the role of sponsor(s); names, degrees, and affiliations of participants in a large study or other group; any important disclaimers; and the contributions, names, degrees, affiliations, and indication if compensation has been received for all persons who have made substantial contributions to the work but who are not authors.
 - References – references should be numbered consecutively in the order in which they are first mentioned in the text. References to papers not yet published should not be included. Each reference entry should consist of: surname(s), first name(s) initial(s) (not to be followed by a full stop); first three surnames of the authors, followed by [et al.]; title; journal abbreviated title (please follow the *Index Medicus* tips); year of publication; volume; first and last page. In case of book or monograph chapters, please follow the order: surname and first name initial of the author; chapter title; book title; surname and first name initial of the editor; name of the publishing house; place of publication; year; pages. Examples of reference entries may be found at www.gpsk.am.poznan.pl/ptg
- Text style and format:
- 12- point font size (Arial or Times New Roman). *Please do not format the text!*
 - 1,5 space
 - leave right margins unjustified (ragged)
 - margins: the margins should be 2,5 cm, with the exception of the first page where the authors are kindly asked to leave a 7-cm top margin. If you wish to use indentation at the beginning of a line to signal the start of a new paragraph, please use the ENTER key.
 - Tables – tables may be included in the same file as the manuscript; number all tables in the order of their citation in the text, using Roman numerals. Include a title in Polish for each table (a brief phrase, preferably no longer than 10 words).
 - Figures and photos – figures and photos may be black-and-white or colour; the following figure file formats are acceptable: JPG, CDR, TIFF, PPT, AI, EPS. Include all figures and photos in a single file following the manuscript in one of the abovementioned formats (photos should have 300 dpi resolution and extension: *.jpg, *.tif, *.ai, *.eps); authors should review the images of such files on a computer screen before submitting them to be sure they meet their own quality standards. Figures and photos should be numbered consecutively according to the order in which they have been cited in the text, using Arabic numerals; figures description should be in Polish and their references should be indicated in the manuscript.
 - Abbreviations and symbols – only standard abbreviations should be used as the use of non-standard abbreviations can be confusing to readers. Authors should avoid abbreviations in the title of the manuscript or abstract. The spelled-out abbreviation followed by the abbreviation in parenthesis should be used on first mention in the text unless the abbreviation is a standard unit of measurement.
 - Units of measurement – authors should report laboratory information in International System of Units (SI).

Publisher